

Ville de Tournefeuille



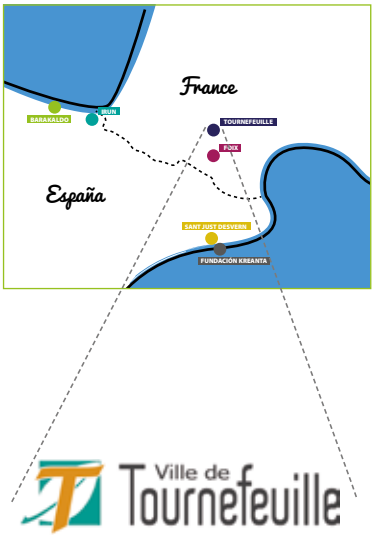
Encuentros Singulares

Encuentros Singulares 2016 / ©Guillaume Fraysse

■ Cultura ■ Difusión artística ■ Fomento de la creación ■ Regeneración urbana

Acción

Resumen. Los Encuentros Singulares son un evento en el espacio público con un fuerte poder de atracción. Innovadoras y sorprendentes creaciones artísticas contemporáneas se programan de forma gratuita en una sola noche: espectáculos, vídeo mapping o instalaciones transforman el espacio público del centro de la ciudad de Tournefeuille. **Socio responsable de la acción.** Ayuntamiento de Tournefeuille. **Asociaciones, instituciones colaboradoras.** La comisión de fiestas de la ciudad (asociación). Los Centros culturales de barrio colaboraron en la edición de 2017.



Fechas clave

2005: Creación de las "Noches eufóricas".
2016: 1ª edición de los "Encuentros Singulares".
2017: 2ª edición de los "Encuentros Singulares".
2018: 3ª edición de los "Encuentros Singulares".

Ville de Tournefeuille

Contexto

En Tournefeuille, la política cultural municipal promueve desde hace años la presencia del arte en el espacio público, con la convicción de que puede transformar la vida cotidiana y la mirada de la ciudadanía: el lugar de la creación contemporánea en el corazón del espacio público de Tournefeuille es imprescindible y fuente de enriquecimiento para todo el mundo. Los Encuentros Singulares suponen la continuidad de grandes eventos en el espacio público de la ciudad, con gran respuesta del público.

Los vermuts musicales permiten compartir momentos musicales y de encuentro mientras se descubren, o redescubren, los parques y espacios verdes ubicados en el corazón de los diferentes barrios.

Estrategia

Se trata de compartir con un público amplio aventuras artísticas singulares, para valorizar el patrimonio de la ciudad, reforzar así su atractivo y cambiar la mirada sobre la ciudad de la ciudadanía y los visitantes. Paralelamente, se organizan vermuts musicales distendidos durante el fin de semana en las plazas y parques de varios barrios de la ciudad.

En primer lugar, se realiza un trabajo profesional de identificación de propuestas artísticas innovadoras, así como un trabajo de localización para elegir las propuestas artísticas que transformarán el espacio público (la plaza, los edificios y fachadas, etc.) de la forma más singular y sorprendente posible, teniendo en cuenta las limitaciones técnicas y financieras.



Encuentros Singulares 2016 / ©Guillaume Fraysse

Objetivos

El objetivo creando un espacio artístico y de fuerte poder de atracción es:

- **transformar el espacio público,**
- **valorizar el patrimonio de la ciudad,**
- **cambiar la forma en que las personas y los visitantes ven la ciudad, para aumentar su atractivo.**

Una vez cerrada la programación artística, se diseña la comunicación para invitar al público a asistir a un evento con un fuerte poder de atracción que lo sorprenderá al transformar el espacio público.

El público es invitado a descubrir las propuestas de los artistas programados, en un ambiente familiar y amigable, la noche del evento y también el fin de semana con los vermuts musicales en las plazas.

Aunque la participación de la ciudadanía no es un objetivo del festival, en dos ediciones se ha contado con espectáculos que incorporan la participación activa de los espectadores. Los Centros culturales del barrio se vincularon en la edición de 2017, para la realización de una de las instalaciones artísticas que requería entrevistas con la ciudadanía (*Les Hommes debout* –Los Hombres de pie–, del colectivo AADN). Residentes y ciudadanía participaron en la 3ª edición, después de asistir a un taller de danza-circo-escalada, libre y abierto a todo el mundo, impartido por la compañía Retouramont, que tuvo lugar durante varios días antes del espectáculo.

Programación

Primera edición (17 de junio de 2016): *Le chant des coquelicots* (Fredandco), *Proyectarium, Un monde en couleurs* - Vídeo mapping (Electroson), Olivier Roustan (funambulista).

Segunda edición (17 de junio de 2017): *Face* (Fées d'hiver), *La confidence des oiseaux de passage* (Les souffleurs commandos poétiques), *Les Hommes de-*

bout (collectif AADN), *Transports exceptionnels* (compagnie Beau Geste), *Icare* intervención aérea de Blizzard concept, Les Fanflures Brass Band.

Tercera edición (16 de junio de 2018): *HulaHoopla!!!* (Julot cousins), *Naturalis* - vídeo mapping (Electroson), *Jeux d'échelles* (compagnie Retouramont), jazz manouche (Upside Down Pompisto), *El viento y su medida* (Jaime de los Ríos).

Proceso: fases y desarrollo

Los Encuentros Singulares se inscriben en la línea de los grandes eventos en el espacio público acontecidos desde 2005 en Tournefeuille, se trata de "Las Noches eufóricas" que tenían lugar cada año en un espacio público de la ciudad y en espacios de vida (parques, nuevos barrios, buses, apartamentos, etc.).

Con la idea de crear una nueva relación entre el arte y la población, así como para abrir el territorio a la diversidad de culturas y al imaginario, los Encuentros Singulares eligen ocupar el espacio público del centro de la ciudad de Tournefeuille donde se concentra la oferta turística (alojamiento, restauración), para desarrollar el atractivo turístico de la ciudad.

Las fases de las tres ediciones se pueden resumir de la siguiente manera: localización de espectáculos e instalaciones a lo largo del año, preparación de la programación artística a partir de otoño y durante el primer trimestre del año siguiente, localización in situ con las compañías elegidas cuando es necesario, puesta en marcha de la comunicación desde febrero, trabajo desde mayo con los agentes locales para difundir los talleres participativos organizados por compañías, recepción de artistas y compañías en junio.

Gestión. Se trata de un proyecto de gestión directa del ayuntamiento. En primer lugar, es necesario especificar que el ayuntamiento de Tournefeuille cuenta con un servicio cultural estructurado y coherente, cuyo personal con sus habilidades se ponen al servicio del evento, según el momento y en función de las necesidades. La realización de un evento de este tipo no solo depende de esta organización sino también de las infraestructuras culturales del municipio existentes en el centro de la ciudad (Escale, salas equipadas, camerinos, equipos técnicos, etc.). El trabajo y las personas que trabajan en el evento, dirigidas por la persona responsable de la dirección de los asuntos culturales, se reparten de la siguiente manera:



Encuentros Singulares 2016 / ©Guillaume Fraysse



Encuentros Singulares 2017 / ©Guillaume Fraysse

- Una persona a cargo de un proyecto europeo en el departamento de cultura es responsable de la coordinación general del proyecto.
- Una persona en la dirección de la unidad técnica del servicio cultural.

Comunicación: una persona a cargo de la comunicación y dos personas en la difusión y la cartelería. El webmaster del ayuntamiento realiza la publicación de la información (sitio web del ayuntamiento y facebook).

Equipo técnico: varía según las necesidades técnicas relacionadas con la programación. Se puede estimar en: aproximadamente 10 personas durante 3 días para el montaje/desmontaje, de 8 a 12 personas el día del evento. Está compuesto por la mitad de técnicos que trabajan para el ayuntamiento (l'Escale, le Phare) y la mitad de técnicos externos contratados específicamente para el evento.

Equipo organizador: todo el personal del servicio de cultura (8 personas) se moviliza el día del evento y la semana anterior para recibir a artistas, runners (transporte artistas), planificación de comidas, seguimiento del catering, gestión de los diferentes espacios como camerinos, recepción e información del público, gestión de los vermuts musicales, ordenación. Además, dos personas de la Escuela de Educación Artística también están presentes específicamente para la organización de los vermuts musicales.

Además, esta gestión también se complementa con el trabajo de otros servicios del ayuntamiento:

- **Servicio de catering:** preparación y servicio vermuts musicales (posible preparación de ciertas comidas antes del evento)
- **Servicio de contabilidad:** gestión de compromisos financieros, facturas, pagos.
- **Servicio logístico / festividades:** señalización en la ciudad.
- **Los centros culturales de barrio** pueden vincularse más estrechamente según la programación, como fue el caso en 2017.

Beneficiarios

Público general. 1.500 en 2016, 3.500 en 2017, 3.500 en 2018.

El clima lluvioso explica que en 2016 hubiera menos espectadores que en 2017 y 2018.

Presencia de público objetivo: público general, público familiar, población de Tournefeuille y de la región.

En la edición de 2017, una quincena de personas, a través de los centros culturales de barrio participaron en la creación de la instalación "Les Hommes debout-Los hombres de pie" (proyecto colectivo AADN).

En la edición de 2018, una docena de residentes y ciudadanos (adolescentes y adultos) participaron en el espectáculo de la compañía Retouramont, inscribiéndose en el taller participativo de escalada-circo-danza propuesto durante la semana anterior al evento.

Los vermuts musicales reunieron principalmente a ciudadanía de los barrios en cuestión y público vinculado con la Escuela de Educación Artística de la ciudad.

Profesionales del espectáculo. En 2016, se programaron 4 propuestas artísticas, lo que representa una quincena de artistas presentes.

En 2017, se presentaron 6 propuestas artísticas, que reunieron 45 artistas aproximadamente.

En 2018 se presentaron 5 propuestas artísticas, que reunieron a más de veinte artistas.

Profesionales del sector cultural asistieron a los tres eventos.

Otros profesionales. En cuanto a profesionales que trabajan como proveedores del evento, se cuenta en total en las 3 ediciones de 2016, 2018 y 2017 con:

- 4 hoteles diferentes
- 2 restaurantes diferentes
- 1 catering
- 3 diseñadores diferentes
- 6 impresores diferentes
- 4 anunciantes diferentes

Evaluación

Impacto. El evento, creado y realizado en base a la experiencia y habilidades desarrolladas por Tournefeuille en años anteriores; también ha permitido desarrollar conocimientos y habilidades que son transferibles.

Ciertamente involucrar a la ciudadanía en un evento festivo y en propuestas creativas implica necesariamente un impacto en la sensibilidad y la capacidad de desarrollar un sentido crítico por parte de los participantes.

Tournefeuille utiliza las herramientas, usadas anteriormente por el servicio cultural con buenos resultados, especialmente en la comunicación (correo, difusión, cartelería, web, etc.), lo que garantiza una



Encuentros Singulares 2017 / ©Guillaume Fraysse



Encuentros Singulares 2018 / ©Guillaume Fraysse

buena visibilidad institucional y social a la acción. Un ejemplo: los programas se distribuyen en todas las escuelas de la ciudad (una por cartera).

Los Encuentros Singulares, continuación de las Noches eufóricas, se beneficia de la popularidad entre el público de este evento artístico en el espacio público y de su reputación a nivel profesional, cultural e institucional.

Es interesante observar que los espectáculos en proceso de montaje y ensayo frente al ayuntamiento los días antes del evento atraen a los transeúntes, espectadores improvisados, lo que causa un impacto inesperado. Por ejemplo, los ensayos del espectáculo "Transports exceptionnels" de la compañía Beau geste en 2017 (dúo de bailarina y excavadora en la plaza frente al ayuntamiento) se convirtieron en un momento atractivo en sí mismo para los espectadores inesperados y espontáneos (que no estaban ahí para eso). De manera similar, en 2018, el montaje y los ensayos de la compañía Retouramont en la fachada de la iglesia se llevaron a cabo de martes a sábado antes del evento, lo que creó un impacto adicional, creando imágenes fuertes de forma espontánea en la ciudad (relacionadas con la acrobacia/escalada desarrolladas en altura o en suspensión).

También se debe tener en cuenta que los espectáculos que se crean o se adaptan específicamente a los espacios públicos de Tournefeuille (por ejemplo, los vídeo mappings a medida para las fachadas de la iglesia y el ayuntamiento, o el espectáculo acrobático de la compañía Retouramont adaptado a la fachada de la iglesia) tiene un cierto impacto artístico en el público, participando en la creación de un imaginario colectivo.

Los Encuentros Singulares han tenido un gran impacto entre la ciudadanía y en 2019 se ha celebrado la cuarta edición, no prevista inicialmente.

Innovación. Los Encuentros Singulares son un evento que programa creaciones artísticas contemporáneas: espectáculos, vídeo mapping o instalaciones que combinan diferentes disciplinas artísticas en el centro de la ciudad y atraen a la ciudadanía y el turismo. El uso del espacio público, la iluminación y la tecnología digital para crear una nueva relación entre el arte y la población, así como la combinación de disciplinas artísticas en las intervenciones escogidas hacen de este evento una iniciativa innovadora. Por otro lado, el trabajo de creación de ciertas instalaciones con los habitantes también es una innovación.

Participación. Para la instalación "Les Hommes debout-Los Hombres de pie" (edición 2017), el colectivo AADN realizó una residencia, durante la cual el equipo artístico mantuvo conversaciones temáticas en forma de entrevistas con la ciudadanía. Los testimonios fueron seleccionados, formateados e integrados en la instalación final para dar voz a los habitantes. Así, las palabras y los sonidos de los 16 maniquíes de la instalación tenían las voces de los habitantes de Tournefeuille. Para la representación de "Jeux d'échelle" (edición 2018), la compañía Retouramont integró directamente en el espectáculo un grupo de ciudadanos cómplices y voluntarios: de hecho, se realizó un taller participativo los días anteriores (3 horas por día), lo que permitió que

este grupo se preparara y ensayara con los bailarines de la compañía para participar en el espectáculo final del día J. De todas maneras, la programación de intervenciones artísticas que proponen la participación de la ciudadanía no es un objetivo en sí mismo.

Capacidad de generar cooperación en el territorio. Las tres ediciones del festival contaron con la comisión de fiestas de la ciudad, que es una asociación, para organizar la barra de bar durante el evento. Por otro lado, l'Usine, el Centro Nacional de las Artes de Calle y del Espacio Público (edición 2016), que también es una asociación, y el Quai des Savoirs (edición 2017) participaron en una propuesta de la programación. Esta colaboración no se hizo extensiva a las ediciones posteriores. En el marco de un intercambio artístico transfronterizo (artistas en red), la ciudad de Irun participó en la programación de la edición2018: Jaime de los Ríos, artista de Irun, presentó "El viento y su medida", una obra audiovisual en vivo inspirada en las ecuaciones y la investigación personal sobre el viento de Saint-Exupéry.

Transversalidad. El servicio cultural del ayuntamiento (dirección de asuntos culturales) coordina el evento, junto con los otros servicios: servicio de comunicación, servicios técnicos/logísticos del ayuntamiento, departamento de contabilidad, departamento de restauración. En la Dirección de Asuntos Culturales, además de los equipos técnicos y administrativos del servicio cultural y l'Escale, también se moviliza la Escuela de Educación Artísticas, especialmente para los vermuts musicales en las plazas.

Reproductibilidad i transferibilidad. Se trata de un evento fácilmente replicable con fases bien definidas. La fase más delicada es la localización de espectáculos e instalaciones a lo largo del año. Un primer criterio de programación es la innovación y la estética, los espectáculos seleccionados deben tener la capacidad de desafiar, sorprender, maravillar, cuestionar, cambiar la mirada. Tener la capacidad de dirigirse tanto a la ciudadanía como a los visitantes, a una gran audiencia y a una audiencia familiar. Esto implica ver muchos espectáculos e instalaciones en el espacio público, para tener una visión clara de la creación contemporánea, su es-



Encuentros Singulares 2018 / ©Guillaume Fraysse



Encuentros Singulares 2019 / ©Guillaume Fraysse

tética y su apuesta. Otro aspecto importante es el indicador de público estimado de los espectáculos (deben ser vistos por varios miles de personas).

Otro criterio, la adaptación al espacio es primordial: las propuestas artísticas seleccionadas deben ser adecuadas para los espacios públicos del centro de la ciudad (es necesaria una experiencia técnica). Finalmente, también se deben equilibrar las distintas propuestas entre los lugares seleccionados para toda la noche.

Promoción territorial. Se solicita a los profesionales de la hostelería y el alojamiento que reciban a artistas y técnicos. También se les pide a los profesionales de la comunicación (diseño gráfico, impresión) que realicen la comunicación en las fases iniciales del proyecto.

Enlaces: http://www.mairie-tournefeuille.fr/culture
https://www.facebook.com/TournefeuilleCulture/

Contacto: Service Culturel de la Ville de Tournefeuille
3, impasse Max Baylac 31170 TOURNEFEUILLE
+ 33 (0)5 62 13 60 11
routes.singulieres@mairie-tournefeuille.fr

Esta publicación ha sido realizada por Fundación Kreanta en el marco del programa Rutas Singulares.

fundación kreanta

Este proyecto está cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)



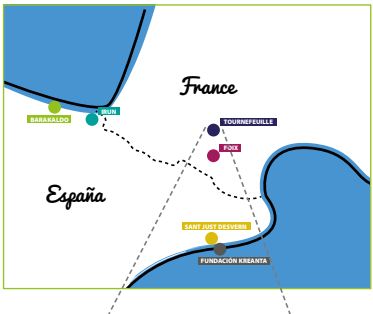
Obras de arte en el espacio público urbano

Rayo / © Guillaume Fraysse

■ Turismo ■ Cultura ■ Formación artística ■ Difusión del patrimonio ■ Difusión artística ■ Promoción de la creación ■ Revitalización urbana

Acción

Resumen. La instalación de tres obras de arte en el territorio público urbano tiene como objetivo transformar el espacio de manera duradera y modificar la visión que la ciudadanía tiene de la ciudad. **Socio responsable de la acción.** Ayuntamiento de Tournefeuille. **Asociaciones, instituciones colaboradoras.** Instituto Marie-Louise Dissard Françoise, centros culturales de los barrios de Quefets y de La Paderne y la Escuela de Educación Artística.



Ville de Tournefeuille

Fechas clave

Septiembre 2016: Convocatoria de proyectos para la 1ª obra.
Julio 2017: Convocatoria de proyectos para la 2ª obra.
Junio 2018: Instalación *Rayo* de Emilie Prouchet Dalla-Costa.
Marzo 2019: Convocatoria de proyectos para la 3ª obra.
Abril 2019: Instalación de *La Padifornie* del colectivo IPN.
Octubre 2019: Instalación de *Dulse* de Guillaume Castel.

Contexto

La política cultural del Ayuntamiento de Tournefeuille impulsa desde hace varios años el desarrollo del arte en el espacio público, con la convicción de que puede transformar la ciudad y aumentar su atractivo. La presencia de L'Usine, Centro Nacional de Artes de Calle y del Espacio Público, el desarrollo de las Noches Eufóricas y los Encuentros Singulares, demuestran la voluntad municipal de abrir el espacio público de la ciudad a la creación contemporánea.

En el contexto de Rutas Singulares, Tournefeuille quería dar continuidad a esta línea de trabajo, creando una ruta artística contemporánea, que consta de tres obras permanentes instaladas en tres barrios. La presencia artística en la ciudad transforma los espacios públicos cotidianos y revaloriza la ciudad a los ojos tanto de los habitantes como de los visitantes. El arte se convierte así en un elemento de transformación y dinamización del territorio, contribuyendo a la construcción de un imaginario colectivo compartido, que conlleva cohesión social y que modifica la mirada sobre el barrio y la ciudad de la ciudadanía.

Objetivos

- **Transformar el espacio público.**
- **Fomentar el patrimonio de la ciudad.**
- **Cambiar la mirada de la ciudadanía y los visitantes sobre la ciudad.**

Estrategia

Tournefeuille elige reforzar la presencia artística en el espacio público de la ciudad, porque el espacio público representa un lugar de paso y encuentro, accesible para toda la ciudadanía. El itinerario artístico creado impacta directamente en la visión y la sensibilidad cotidianas de la ciudadanía de Tournefeuille, y así transforma su relación con la ciudad.

Creando e instalando tres obras de arte permanentes en el espacio público, también significa crear un patrimonio cultural contemporáneo que sea atractivo para los visitantes y reforzar la proyección de la ciudad. Esta ruta deberá incluirse en las guías turísticas regionales.

Para cambiar la mirada sobre las obras de arte por parte de los habitantes, la ciudad organizó encuentros y talleres entre artistas y ciudadanía. Los artistas pudieron desarrollar y explicar su enfoque artístico, su visión de la ciudad e implicar a los habitantes a lo largo del proceso creativo. Emilie Prouchet Dalla-Costa dinamizó talleres con estudiantes de Lycée Marie-Louise Dissard "Françoise" y usuarios del centro de cultura del barrio de Quefets, en los cuales los participantes



Taller Emilie Prouchet Dalla-Costa / Ayuntamiento de Tournefeuille

crearon celosías. El colectivo IPN stuvo en contacto regularmente con los usuarios del centro cultural del barrio de La Paderne, que pudieron descubrir las obras en creación en los talleres de producción del colectivo e influir en el proceso creativo. Finalmente, el artista Guillaume Castel realizó una conferencia abierta en la Médiathèque de Tournefeuille.

Se identifican tres períodos para las tres obras:

- De septiembre de 2016 a junio de 2018 para *Rayo*,
- De julio de 2017 a junio de 2019 para *La Padifornie*,
- De marzo a octubre de 2019 para *Dulse*.

Proceso: fases y desarrollo

Las fases de selección, diseño e instalación de los tres trabajos se pueden resumir de la siguiente manera:

- **Redacción del pliego de condiciones:** un equipo de expertos realiza un trabajo previo de redacción del pliego de condiciones, que tiene en cuenta la dimensión artística, estética y pedagógica, así como la sostenibilidad y la viabilidad establecidas. Se hace especial hincapié en el uso de materiales ecológicos, así como en un enfoque creativo que promueva la participación ciudadana. A posteriori, se hace una amplia difusión de la licitación en las redes artísticas. Los pliegos de condiciones son diferentes para las tres obras, con especificidades según la ubicación elegida, pero comparten criterios comunes: la transformación sostenible del espacio público urbano y la proximidad con la ciudadanía. Los espacios para la instalación fueron elegidos en función de la reordenación de los barrios teniendo en cuenta diferentes dimensiones: social, educativa y urbanística.
- **Elección de artistas:** los proyectos recibidos son estudiados por un comité de selección (jurado) y se seleccionan tres propuestas. Los candidatos seleccionados se reunen con un jurado compuesto por cargos electos, técnicos y personalidades destacadas antes de la elección final.
- **Trabajo del artista:** el artista seleccionado se encarga de diseñar, producir e instalar la obra. Dinamiza talleres y reuniones con la ciudadanía para favorecer la acogida y una buena comprensión de las obras y del enfoque artístico.



La Padifornie del colectivo IPN / ©Guillaume Fraysse



La Padifornie del colectivo IPN / ©Guillaume Fraysse

Gestión. Se establece un contrato con el artista que recibe una dotación global (que incluye su remuneración y todos los gastos inherentes a la realización e instalación de la obra: concepción, adquisición y transporte de los materiales necesarios para la creación, oficina de estudios técnicos, montaje e instalación, gastos de viaje, otros honorarios, dinamización y realización de talleres, etc.).



La Padifornie del colectivo IPN / ©Guillaume Fraysse

En primer lugar, hay que aclarar que el Ayuntamiento de Tournefeuille cuenta con un servicio técnico y un servicio de cultura estructurado, cuyo personal y habilidades se ponen al servicio de la ejecución de la acción. Bajo el liderazgo del director de asuntos culturales, participaron en el proyecto los siguientes agentes:

- **Una persona a cargo del proyecto europeo**, departamento de asuntos culturales.
- **Una persona a cargo de la unidad técnica**, departamento de asuntos culturales.
- **Comunicación:** una persona encargada de la comunicación en el Ayuntamiento y dos personas del departamento de asuntos culturales trabajan en la comunicación. El webmaster se encarga de la información online (web de la ciudad y facebook).
- **Equipo técnico:** varía según las necesidades técnicas relacionadas con la instalación de la obra. Se puede estimar de la siguiente manera: aproximadamente 2 personas durante 2 semanas para la instalación de la obra.

Además, esta gestión también se complementa con el trabajo de otros servicios del ayuntamiento: el Servicio de Contabilidad (gestión de los compromisos financieros, facturas, pagos), los centros culturales de barrio, el Instituto y la Escuela de Educación Artística se implican en función de la ubicación de la obra.

Beneficiarios. El público objetivo: público en general, público familiar, estudiantes, ciudadanía de Tournefeuille, regional, nacional e internacional. Es difícil estimar el número de visitantes de las obras, ya que se ubican en espacios abiertos y públicos que son ampliamente utilizados.

Los talleres y reuniones con los artistas reunieron principalmente a ciudadanía de los barrios interesados (Quefets y Paderne), estudiantes de la Escuela de Educación Artística de la ciudad y usuarios de la Mediateca (centro).

Dos escultores independientes y un colectivo (IPN) compuesto por treinta artistas (artistas visuales, diseñadores gráficos, artesanos...) fueron seleccionados para realizar las creaciones artísticas en el espacio público.

Con respecto a los proveedores, se contabilizan para las 3 obras de arte: 3 oficinas de seguimiento, 3 transportistas, 3 empresas de albañilería, 1 diseñador gráfico.

Evaluación

Impacto. Las obras de arte han despertado un gran interés por parte de los vecinos de los barrios donde se han instalado. La población ha mostrado una gran curiosidad a lo largo del proceso creativo interpelando e intercambiando pareceres regularmente con los artistas. El hecho de haber involucrado a la ciudadanía y a los estudiantes de secundaria (en el caso de la obra *Rayo*) ha favorecido el intercambio y una buena comprensión del proceso artístico y la finalidad de la presencia de obras de arte en el espacio público. Estas acciones de sensibilización y mediación han tenido un impacto positivo en la percepción de la ciudadanía y han contribuido a desarrollar su sentido crítico y sus ganas de adentrarse el arte.



Dulse de Guillaume Castel / ©Guillaume Castel

Innovación. Estas tres obras de arte contribuyen a demostrar el papel que puede desempeñar la presencia artística en el espacio público, con dos fuertes impactos en el territorio, el primero en la valorización de los espacios cotidianos y la cohesión social, el segundo en el atractivo y la proyección.

Participación. Los talleres buscan crear conciencia y hacer descubrir los procesos artísticos de los artistas, y promover la participación ciudadana. En el caso de *La Padifornie*, los vecinos de La Paderne pudieron compartir su visión del barrio y de sus necesidades con los artistas del colectivo IPN. Los artistas pudieron integrar estos comentarios y adaptar su trabajo, concretamente mediante la creación de "bancos".

Sostenibilidad ambiental, económica y social. Se hizo hincapié en el uso de materiales ecológicos.

Capacidad de generar cooperación en el territorio. Durante el proceso de creación de las tres obras, se desarrollaron varias colaboraciones. Participaron dos centros culturales de barrio, un instituto y la Escuela de Educación Artística. Para los comités de selección, una convocatoria para cargos electos del ayuntamiento y también de actores culturales de la ciudad y del área metropolitana permitió reunir a un jurado diverso. También se debe tener en cuenta que la elección de las ubicaciones de las tres obras se centró en dos barrios alejados del centro de la ciudad y en función de los equipamientos culturales, para acercar la cultura a la ciudadanía y promover un mejor entramado del territorio municipal.

Transversalidad. El Servicio de Cultura del ayuntamiento (departamento de asuntos culturales) coordina estas acciones, en colaboración con los

otros servicios municipales: Servicio de Comunicación, Servicios Técnicos / Logísticos de la Ciudad, Servicio de Contabilidad. Dentro del Departamento de Asuntos Culturales, además de los equipos técnicos y administrativos, la Escuela de Educación Artística también se implica, principalmente para poder llevar a cabo las acciones culturales planificadas en torno a las obras de arte permanentes en colaboración con los departamentos de asuntos sociales y educativos.

Reproductibilidad y transferibilidad. Se trata de un proyecto fácilmente transferible, con fases bien definidas. Las fases más delicadas son el diseño del pliego de condiciones y la selección de la obra, puesto que el vínculo con el espacio debe ser coherente. Estas acciones se han llevado a cabo e implementado apoyándose en las habilidades y la experiencia del Ayuntamiento de Tournefeuille. Esto ha permitido desarrollar conocimientos y habilidades que son transferibles desde este momento.

Enlaces: http://www.mairie-tournefeuille.fr/culture
https://www.facebook.com/TournefeuilleCulture/

Contacto: Service Culturel de la Ville de Tournefeuille
3, impasse Max Baylac 31170 TOURNEFEUILLE
+ 33 (0)5 62 13 60 11
routes.singulieres@mairie-tournefeuille.fr

Esta publicación ha sido realizada por Fundación Kreanta en el marco del programa Rutas Singulares.

fundación kreanta

Este proyecto está cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)